

NOTA DE PRENSA | PRESS RELEASE

¿Cómo continuar? | How to continue?

COMISARIAS | CURATORS: Violeta Janeiro y Angustias Freijo

ARTISTAS | ARTISTS: Leonora Carrington (UK-MX), Concha Jerez (ES), Elena Asins (ES), Maribel Domènech (ES), Ángela García Codoñer (ES), Marisa González (ES), Pilar Lara (ES), Rocio Garriga (ES), Gina Arizpe (MX), Ángela Bonadies (VE), Raquel Manchado (ES), Adriana Marmorek (CO), Elena Tejada-Herrera (PE).

FECHAS | DATES: 18.02.2023 – 05.04.2023

INAUGURACIÓN | OPENING: 18 de febrero de 12 a 19 h en Galería Freijo (Zurbano 46, 28010 Madrid) | February 18 from 12 to 7 p.m. at Freijo Gallery

Para más información contactar con | For more information, please contact:
Hella Spinelli – hspinelli@galeriafreijo.com
Angustias Freijo – angustias@galeriafreijo.com / +34 629 40 34 36



Leonora Carrington. Sin título | Untitled. Ca. 1950. Óleo sobre triplay | Oil on plywood

Esta muestra propone un diálogo con la exposición de Galería Freijo en su stand de la edición número 42 de la Feria ARCO MADRID 2023, comisariado por Violeta Janeiro, y que recoge la obra de cinco artistas españolas. Inspirada en la experiencia de Leonora Carrington en España, recogida en su libro "Memorias desde abajo". El proyecto presentado en ARCO se articula en torno a una generación de mujeres artistas nacidas en la atmósfera que describe el libro, una generación que produjo

desde las artes sin un marco teórico o referencial que las amparase. Sobre esta base las comisarias han desarrollado un proyecto expandido en Galería Freijo de participación multidisciplinar e internacional, de artistas mujeres de distintas generaciones con obras de diferentes épocas.

El punto de partida de esta selección fue una obra inédita de Leonora Carrington, la cual ha participado recientemente de la VIII Bienal de Arte Contemporáneo Fundación ONCE. La exposición cuenta con 13 artistas, 3 de ellas fallecidas, 10 representadas por Galería Freijo, pertenecientes a diferentes generaciones de Europa y Latinoamérica. Se pueden ver obras en distintos soportes (fotografía, pintura, instalación, vídeo y escultura) del siglo XX y XXI.

This exhibition proposes a dialogue with the exhibition presented by Freijo Gallery at its booth at the 42nd edition of [ARCO MADRID 2023](#), curated by Violeta Janeiro and featuring the work of five Spanish artists. Inspired by Leonora Carrington's experience in Spain, collected in her book "Memorias desde abajo" (Memories from Below).

The project presented at ARCO is articulated around a generation of women artists born in the atmosphere described in the book, a generation that produced their work through the arts without a theoretical or referential framework to support them. On this basis, the curators have developed an expanded project in Freijo Gallery of multidisciplinary and international participation of women artists of different generations with works from different periods.

The starting point for this selection was an unpublished work by Leonora Carrington, which has recently participated in the VIII Bienal de Arte Contemporáneo Fundación ONCE. The exhibition features 13 artists, 3 of them deceased, 10 represented by Freijo Gallery, from different generations from Europe and Latin America. Works in different media (photography, painting, installation, video and sculpture) from the 20th and 21st centuries are on display.

Concepto del Proyecto *¿Cómo continuar?* - ARCO 2023

Concept of the Project *How to continue?* - ARCO 2023

A su paso por España y fruto de una crisis psicótica, a Leonora Carrington la encerraron en un Sanatorio Psiquiátrico en Santander. Llegó huyendo de la segunda guerra mundial. Su experiencia en el psiquiátrico y su percepción de la España de los cuarenta se recoge en el libro "Memorias desde abajo", cuyo texto inspira este proyecto que se articula en torno a una generación de mujeres artistas nacidas en la atmósfera que describe el libro de Leonora. Lejos de querer reunir un arte de mujeres, pues esto no tendría ninguna potencia crítica, el interés de esta investigación radica en la posibilidad de meternos de lleno en el ámbito de la producción artística de sujetos subalternos que se hicieron hueco en un mundo que no contemplaba la subjetividad de la mujer. Para ellas se habían reservado los roles

de buena madre y esposa que supieron subvertir creando un nuevo orden donde tuviese cabida su obra, y por lo tanto también sus reivindicaciones y deseos. Se trata de una generación de mujeres que nacieron y se desarrollaron durante décadas de cerrazón en España, y que por lo tanto se articuló sin un marco teórico o referencial que las amparase.

Estas mujeres tienen en común el haber nacido y crecido en tiempos convulsos. Habitar el pasado y sus fantasmas desde la memoria que solo ellas atesoran, hace que las veamos y entendamos como potencia, y no desde la vulnerabilidad, que es el lugar que reserva el sistema para la tercera edad. Para ello, esta investigación profundiza de la mano de ellas (el relato de las autoras), en un pasado que lejos de haber sido subsumido, de alguna manera sigue vivo hoy en toda su complejidad. Un proyecto de estas características pondrá de manifiesto otra terminología, otra forma de conocimiento: desde otras subjetividades que dominaron en otros tiempos para vertebrar y generar interés en un contexto falto de estudios críticos en torno a las resistencias y estrategias artísticas de las mujeres en/desde el campo de las artes visuales. Sumando así a la historia de arte, otras genealogías.

España, no es hasta los noventa, cuando empieza a surgir un arte de conciencia feminista. Por esta razón, es clave investigar en qué términos este conjunto de mujeres, lejos de los feminismos que se venían articulando en el mundo anglosajón desde los años sesenta, y sin estar conectadas entre sí, articularon lo que podemos enunciar como un proto-feminismo desde las artes, y lo hicieron sin un marco teórico o referencial que las amparase. Si bien en los años sesenta y setenta se han leído las aportaciones de algunas de estas mujeres desde la perspectiva de la crítica social, no se han querido ver en ellas el componente de reivindicación feminista.

After her passage through Spain and as a result of a psychotic crisis, Leonora Carrington was locked up in a Psychiatric Sanatorium in Santander. She arrived running away from the Second World War. Her experience in the asylum and her perception of Spain in the forties is collected in the book "Memorias desde abajo" (Memories from below), which inspires this project that revolves around a generation of women artists born in the atmosphere described in Leonora's book. Far from wanting to gather an art of women, as this would not have any critical power, the interest of this research lies in the possibility of delving into the field of artistic production of subaltern subjects who made a niche in a world that did not contemplate the subjectivity of women. The roles of good mother and wife had been reserved for them, but they knew how to subvert them by creating a new order in which their work, and therefore also their demands and desires, had a place. This is a generation of women who were born and developed during decades of closure in Spain, and therefore articulated without a theoretical or referential framework to protect them.

These women have in common the fact that they were born and grew up in turbulent times. Inhabiting the past and its ghosts through memories that only these women treasure, makes us see and understand them as a potential, and not from the place of

vulnerability, which is the space reserved by the system for the elderly. To this end, this research delves, hand in hand with them (the story of the authors), into a past that far from having been subsumed, somehow is still alive today in all its complexity. A project of these characteristics will reveal another terminology, another form of knowledge: based on other subjectivities that dominated in other times to vertebrate and generate interest in a context lacking in critical studies on the resistance and artistic strategies of women in/from the field of visual arts. This way, other genealogies are added to the history of art.

In Spain, it was not until the 1990's that a consciously feminist art began to emerge. For this reason, it is essential to investigate in what terms this group of women, far from the feminisms that were being articulated in the Anglo-Saxon world since the sixties, and without being connected to each other, articulated what we can define as a proto-feminism in the arts, and they did it without a theoretical or referential framework to protect them. Although in the sixties and seventies the contributions of some of these women have been read from the perspective of social criticism, the component of feminist vindication has not been seen in them.

Violeta Janeiro